

2010 m. sausio 29 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Slovėnijos Respubliką

(Byla C-49/10)

(2010/C 80/37)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir B. Rous Svete

Atsakovė: Slovėnijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepažeidžiant konkrečių Bendrijos teisės aktų, nesiėmusi reikiamų priemonių užtikrinti, kad kompetentingos institucijos, vadovaudamosi 6 ir 8 straipsnių reikalavimais arba atitinkamai peržiūredamos ir, prirėikus, atnaujindamos sąlygas, pasirūpintų leidimais, kad ne vėliau kaip 2007 m. spalio 30 d. esami įrenginiai būtų eksploatuojami pagal 3, 7, 9, 10 ir 13 straipsnių, 14 straipsnio a ir b punktų bei 15 straipsnio 2 dalies reikalavimus, Slovėnijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (direktyva IPPC) ⁽¹⁾ 5 straipsnio 1 dalį.

— Priteisti iš Slovėnijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Atsižvelgusi į Slovėnijos Respublikos pateiktą atsakymą į pagrįstą nuomonę, Komisija konstatavo, kad daug įrenginių Slovėnijoje toliau eksploatuojami be galiojančių leidimų, o tai reiškia, kad pažeidžiama Direktyvos 2008/1/EB 5 straipsnio 1 dalis.

⁽¹⁾ OL L 24, p. 8.

2010 m. vasario 9 d. Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert & Co. KG pateiktas apeliacinis skundas dėl 2009 m. lapkričio 30 d. Pirmosios instancijos teismo (aštuntoji kolegija) priimtose nutarties byloje T-2/09 Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert & Co. KG prieš Europos Komisiją

(Byla C-73/10 P)

(2010/C 80/38)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert & Co. KG, atstovaujama advokato A. Rinne, solisitoriaus S. Kon, solisitoriaus C. Humpe, QC C. Vajda

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2009 m. lapkričio 30 d. Pirmosios instancijos teismo nutartį byloje T-2/09; ir

— pripažinti priimtinu Weichert ieškinį dėl panaikinimo byloje T-2/09 ir grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui, kad būtų išnagrinėtas ieškinys dėl 2008 m. spalio 15 d. Europos Komisijos sprendimo (byla COMP/39.188 — Bananai) panaikinimo tiek, kiek jis susijęs su Weichert, arba

— nepatenkinus šio reikalavimo, grąžinti bylą Pirmosios instancijos teismui, kad būtų išnagrinėtas Weichert ieškinio dėl panaikinimo byloje T-2/09 priimtumas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas padarė teisės klaidą pripažindamas ieškinį nepriimtinu motyvuojant tuo, kad nuo Bendrijos teisės aktų, reglamentuojančių proceso terminus, taikymo galima nukrypti tik esant ypatingoms aplinkybėms arba *force majeure*. Tvirtinama, kad toks požiūris yra nepagrįstai siauras ir neatsižvelgiama arba netinkamai atsižvelgiama į teisę kreiptis į teismą baudžiamosiose bylose, baudžiamojo proceso teisėtumo, proporcingumo principus ir pagrindinį poreikį išvengti neteisingo rezultato.